

Dentistry 5 Dentisterie conservatrice

Conservative Dentistry

<https://app.colanguage.com/french/syllabus/dentistry/5>



La matrice transparente	<i>(Transparent matrix)</i>	Le contre-angle	<i>(Contra-angle handpiece)</i>
La matrice métallique	<i>(Metal matrix)</i>	La fraise diamantée	<i>(Diamond bur)</i>
La spatule à composite	<i>(Composite spatula)</i>	Les polissoirs	<i>(Polishers)</i>
Le coin interproximal	<i>(Interproximal wedge)</i>	Le système adhésif	<i>(Adhesive system)</i>
La préparation cavitaire	<i>(Cavity preparation)</i>	L'obturation	<i>(Filling (restoration))</i>
La déminéralisation	<i>(Demineralization)</i>	Diagnostiquer une carie	<i>(Diagnose a cavity)</i>
L'acide orthophosphorique	<i>(Orthophosphoric acid (phosphoric acid))</i>	La lampe à photopolymériser	<i>(Light-curing lamp)</i>
La turbine	<i>(Turbine (high-speed handpiece))</i>		

1. Dialogue: Le dentiste

- Le dentiste:** Nous allons examiner vos dents pour voir s'il y a des caries. *(We're going to examine your teeth to check for cavities.)*
- Le patient:** Docteur, comment apparaissent les caries ? *(Doctor, how do cavities form?)*
- Le dentiste:** Les mauvaises bactéries se développent et attaquent la dent en provoquant une déminéralisation. *(Harmful bacteria grow and attack the tooth, causing demineralization.)*
- Le patient:** Comment savez-vous s'il y a une carie ou pas ? *(How do you tell if there's a cavity or not?)*
- Le dentiste:** J'ai besoin de mon kit d'exploration et de faire des radiographies pour confirmer le diagnostic. *(I need my explorer kit and some X-rays to confirm the diagnosis.)*
- Le patient:** Et si vous en trouvez une, que ferez-vous ? *(And if you find one, what will you do?)*
- Le dentiste:** D'abord, nous éliminons la carie avec la turbine et le contre-angle. *(First, we'll remove the decay using the high-speed handpiece and the contra-angle.)*
- Le patient:** Est-ce qu'il restera un trou dans la dent ? *(Will there be a hole left in the tooth?)*
- Le dentiste:** Non, car nous allons obturer la préparation cavitaire avec du composite, qui va durcir grâce à la lampe à photopolymériser. *(No. We'll fill the prepared cavity with composite, which will harden with the curing light.)*
- Le patient:** La dent sera-t-elle en bon état après ? *(Will the tooth be in good condition afterward?)*
- Le dentiste:** Oui, l'obturation sera belle et bien lisse grâce aux disques abrasifs. *(Yes — the filling will be smooth and polished using abrasive discs.)*

1. Que fait le dentiste au début de la consultation ?
 - a. Il fait directement une obturation avec du composite.
 - b. Il examine les dents pour voir s'il y a des caries.
 - c. Il utilise d'abord la lampe à photopolymériser.
 - d. Il pose tout de suite une matrice métallique.
2. Selon le dentiste, qu'est-ce qui provoque une carie ?
 - a. L'acide orthophosphorique pendant l'obturation.
 - b. Le système adhésif sur la préparation cavitaire.
 - c. L'utilisation de la fraise diamantée.
 - d. La déminéralisation due aux mauvaises bactéries.

1-b 2-d

2.Exercises

1. First dental consultation in France (Audio available in app)



Words to use: déminéralisation, spatule à composite, turbine, diagnostic, système adhésif, diagnostiquer, préparation cavitaire, lampe à photopolymériser

Madame Novak est dentiste dans son pays. Elle vient d'arriver en France pour travailler dans un cabinet dentaire à Lyon. Aujourd'hui, elle observe une première consultation avec son collègue français.

Le patient, Monsieur Dupuis, a mal à une dent depuis trois semaines. Le dentiste lui pose des questions et regarde toutes les dents avec un miroir et une sonde. Il explique : « Ici, il y a une petite carie. Les bactéries ont commencé une _____ de l'émail. Nous allons faire une radiographie pour confirmer le _____ . »

Après la radiographie, le dentiste dit : « Oui, je dois _____ cette carie et la traiter. D'abord, je prépare la dent avec la fraise et la _____. Je nettoie toute la carie, c'est la _____. Ensuite, je mets un _____ et du composite. Je modèle le matériau avec une _____, puis je le fais durcir avec une _____. À la fin, je polis l'obturation pour que la surface soit lisse et confortable. »

Madame Novak écoute et prend des notes. Elle compare les étapes avec celles de son pays. Elle remarque que le matériel est très moderne et que la procédure est presque la même. Elle est contente : elle comprend bien le français médical et elle se sent prête à traiter bientôt ses propres patients en France.

Madame Novak is a dentist in her home country. She has just arrived in France to work in a dental practice in Lyon. Today she is observing an initial consultation with her French colleague.

The patient, Mr. Dupuis, has had a toothache for three weeks. The dentist asks him questions and examines all the teeth with a mirror and a probe. He explains: "Here there is a small cavity. The bacteria have started to demineralize the enamel. We'll take an X-ray to confirm the diagnosis."

After the X-ray, the dentist says: "Yes, I need to assess this cavity and treat it. First, I prepare the tooth using a bur and the turbine. I remove all of the decayed tissue; this is the cavity preparation. Then I apply an adhesive system and place composite. I shape the material with a composite spatula, then cure it with a light. At the end, I polish the restoration so the surface is smooth and comfortable."

Madame Novak listens and takes notes. She compares the steps with those used in her country. She notices that the equipment is very modern and that the procedure is almost the same. She is pleased: she understands medical French well and feels ready to treat her own patients in France soon.

1. Pourquoi Monsieur Dupuis vient-il au cabinet dentaire ?

2. Quelles sont les étapes principales du traitement de la carie dans ce texte ?

2. Choose the correct solution

1. Le dentiste explique comment on _____ une carie.
(The dentist explains how to diagnose a cavity.)
- a. diagnostiquons b. diagnostique c. diagnostiquent
d. diagnostiquer
2. Pendant la préparation cavitaire, il _____ la fraise diamantée.
(During cavity preparation, he uses the diamond bur.)
- a. utilisent b. utilisez c. utilise d. utiliser
3. Nous _____ l'acide orthophosphorique avant d'utiliser le système adhésif.
(We apply orthophosphoric acid before using the adhesive system.)
- a. appliquez b. appliquent c. appliquons d. appliquer
4. Après l'obturation, le dentiste _____ l'occlusion pour vérifier le confort du patient.
(After filling, the dentist checks the occlusion to verify the patient's comfort.)
- a. contrôler b. contrôle c. contrôlez d. contrôlent
- 1. diagnostique 2. utilise 3. appliquons 4. contrôle**

3. Complete the dialogues

a. Consultation dentaire pour une carie profonde

- Dentiste:** Bonjour, je remarque que vous avez une douleur au coin interproximal de votre molaire droite. Nous allons diagnostiquer la carie précisément.
(Hello, I see that you have pain at the interproximal corner of your right molar. We're going to make a precise diagnosis of the cavity.)
- Patient:** 1. _____
(Yes, the pain is constant and gets worse especially when I eat something sweet.)
- Dentiste:** Nous allons préparer la cavité avec la fraise diamantée et le contre-angle, puis utiliser la lampe à photopolymériser.
(We will prepare the cavity using the diamond bur and the contra-angle handpiece, then use the light to photopolymerize.)
- Patient:** 2. _____
(Is this treatment painful? I've heard about the adhesive system you use.)
- Dentiste:** Non, en général ce n'est pas douloureux, car nous mettons une anesthésie locale. Le système adhésif sert à fixer le composite qui obture la cavité.
(No, it's usually not painful because we apply local anesthesia. The adhesive system is used to bond the composite that fills the cavity.)

Patient: 3. _____

(Okay, that makes more sense now. How long will it take?)

b. Choix du matériel pour obturation et finition

Dentiste:	<i>Pour cette préparation cavitaire, il faut utiliser une matrice transparente pour bien contrôler la lumière de la lampe à photopolymériser.</i>	(For this cavity preparation, a transparent matrix needs to be used to properly control the light from the photopolymerizing lamp.)
Assistant dentaire:	4. _____	(Alright, I'm also preparing the polishers for a good finish after the filling.)
Dentiste:	<i>La déminéralisation est avancée dans le coin interproximal, donc il faut être très précis avec la fraise diamantée.</i>	(The demineralization is advanced at the interproximal corner, so it's very important to be precise with the diamond bur.)
Assistant dentaire:	5. _____	(I understand. The adhesive system will be applied right after the preparation, correct?)
Dentiste:	<i>Oui, et la spatule à composite sera utile pour bien étaler le matériau dans la cavité.</i>	(Yes, and the composite spatula will be useful for properly spreading the material inside the cavity.)
Assistant dentaire:	6. _____	(Perfect, I'll prepare everything for you.)

1. Oui, la douleur est constante et elle s'aggrave surtout quand je mange quelque chose de sucré. 2. Est-ce que ce traitement est douloureux ? J'ai entendu parler du système adhésif que vous utilisez. 3. Très bien, je comprends mieux. Combien de temps cela va-t-il prendre ? 4. D'accord, je prépare aussi les polissoirs pour une bonne finition après l'obturation. 5. Je comprends. Le système adhésif sera appliqué juste après la préparation, c'est bien ça ? 6. Parfait, je prépare tout cela pour vous.

4. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

1. Expliquez simplement, au patient, comment une carie commence à se former dans une dent.

2. Comment expliqueriez-vous à un patient adulte qu'il a une carie débutante et pourquoi il faut la traiter rapidement ?

3. Décrivez en quelques étapes simples comment vous réalisez une obturation (un plombage) pour une petite carie sur une molaire.

4. Un patient a peur de la turbine et du bruit. Comment le rassurez-vous et que lui dites-vous brièvement sur les étapes du soin ?

5. In four or five sentences, describe how you would explain to a foreign patient the pain caused by a cavity and the main steps of filling a tooth.

D'abord, je vais examiner vos dents. / Ensuite, je nettoie la carie et je prépare la dent. / Après cela, je remplis le trou avec un matériau composite. / À la fin, je vérifie si vous avez encore mal.
